

PART I / PARTIE I

Volume XXVIII, No. 7 / Volume XXVIII, n° 7

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2007-07-31

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Adoption Workers for the Territories under the <i>Adoption Act</i>: Préposés à l'adoption des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :				
ANTOINE, Angelina	Fort Providence	A-178-2007		2007-06-11
BERENS, Audrey	Yellowknife	A-179-2007		2007-06-11
BIRCH, Brian	Behchokò	A-180-2007		2007-06-11
CRAIG, Crystal	Yellowknife	A-181-2007		2007-06-11
CULHANE, Inge	Yellowknife	A-182-2007		2007-06-11
DARKU, Chasity	Yellowknife	A-183-2007		2007-06-11
GAUTHIER, Joanne	Fort Smith	A-184-2007		2007-06-11
KENNEDY, Laura	Inuvik	A-185-2007		2007-06-11
NEWELL, Karla	Yellowknife	A-186-2007		2007-06-11
SHAE, Sareta	Fort Good Hope	A-187-2007		2007-06-11
STINSON, Joan	Norman Wells	A-188-2007		2007-06-11
TOURANGEAU, May	Fort Smith	A-189-2007		2007-06-11
WESTERGREEN, Anneka	Yellowknife	A-190-2007		2007-06-11

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

As members of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board under the *Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act*:

Membres de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions* :

JONES, Allan	Inuvik	A-191-2007	2 years/2 ans	2007-06-15
LENNIE, Arthur	Inuvik	A-192-2007	2 years/2 ans	2007-06-15

As a Deputy Registrar of Corporations under the *Business Corporations Act*:

Registraire adjointe des sociétés par actions en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* :

VANONEN, Karin Maria	Yellowknife	A-224-2007		2007-06-18
----------------------	-------------	------------	--	------------

As probation officers under the *Corrections Act*:

Agentes de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

MCINNIS, Nancy	Inuvik	A-193-2007	from/de 2007-05-23 to/à 2008-05-31	2007-05-23
VOGT, Alannea	Yellowknife	A-194-2007	from/de 2007-05-29 to/à 2007-08-31	2007-05-29

As inspectors under the *Environmental Protection Act*:

Inspecteurs en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* :

NYSSONEN, Erika Ann	Yellowknife	A-175-2007		2007-06-07
PAGET, Todd Michael	Yellowknife	A-176-2007		2007-06-07
THANH, Duong Diep	Yellowknife	A-177-2007		2007-06-07

As deputy Public Guardian under the *Guardianship and Trusteeship Act*:

Tutrice publique adjointe en vertu de la *Loi sur la tutelle* :

WATSON, Shannon Diane	Yellowknife	A-225-2007		2007-06-22
-----------------------	-------------	------------	--	------------

As the Public Administrator of the Hay River Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Administrateur public des services de santé et des services sociaux de Hay River en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

CUMMINGS, Greg	Yellowknife	A-197-2007		2007-06-11
----------------	-------------	------------	--	------------

As acting Fire Marshals under the *Fire Prevention Act*:

Commissaires aux incendies par intérim en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :

GERVAIS, Claude	Inuvik	A-207-2007	from/de 2007-06-13 to/à 2007-06-17	2007-06-13
REIMER, William	Fort Smith	A-206-2007	from/de 2007-06-05 to/à 2007-06-09	2007-06-05

As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:

Greffière adjointe de la Cour suprême en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

PATRICK, Christina Elizabeth	Yellowknife	A-203-2007		2007-06-11
------------------------------	-------------	------------	--	------------

As a Deputy Registrar of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:

Registraire adjointe de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

PATRICK, Christina Elizabeth	Yellowknife	A-202-2007		2007-06-11
------------------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As a deputy sheriff under the *Judicature Act*:
Shérif adjointe en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

PATRICK, Christina Elizabeth	Yellowknife	A-204-2007		2007-06-11
------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:
Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

DEAN, Merril	Yellowknife	A-174-2007	from/de 2007-08-15 to/à 2007-09-01	2007-08-15
--------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a joint appointee for the whole of the Northwest Territories under the *Mental Health Act*:
Personne nommée par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

TAYLOR, Charles A.	Hay River	A-222-2007		2007-06-19
--------------------	-----------	------------	--	------------

**As members of the Lutsel K'e Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Lutsel K'e en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

ENZOE, Ronald	Lutselk'e	A-198-2007	from/de 2007-06-01 to/à 2010-05-31	2007-06-01
FATTE, Irene	Lutselk'e	A-199-2007	from/de 2007-06-01 to/à 2010-05-31	2007-06-01
GREEN, Brian Douglas	Lutselk'e	A-200-2007	from/de 2007-06-01 to/à 2010-05-31	2007-06-01
PRINCE, Edouard Antoine	Lutselk'e	A-201-2007	from/de 2007-06-01 to/à 2010-05-31	2007-06-01

**As inspectors under the *Pesticide Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* :**

CHAMBERS, Jamie David	Hay River	A-216-2007		2007-06-19
CHARLIE, Stephen	Inuvik	A-217-2007		2007-06-19
HALL, Kenneth William	Yellowknife	A-218-2007		2007-06-19
LAMBERT, Kenneth Ronald	Fort Simpson	A-219-2007		2007-06-19
TRUE, Danielle Cecilia	Yellowknife	A-220-2007		2007-06-19
WALKER, Jeffrey Lawrence	Norman Wells	A-221-2007		2007-06-19

**As chairperson of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Président du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

PHILLIPS, Gerard	Yellowknife	A-208-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Membres du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

APPLETON, James	Yellowknife	A-209-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
CAMPBELL, Gordon	Inuvik	A-210-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
HENDERSON, Lloyd	Yellowknife	A-211-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
MALAKOE, Garth Erroll	Yellowknife	A-212-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
PHILLIPS, Gerard	Yellowknife	A-213-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
STEWART, Archie	Yellowknife	A-214-2007	from/de 2007-05-06 to/à 2010-05-05	2007-05-06
As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the <i>Social Assistance Act</i>: Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'assistance sociale</i> :				
OUELLETTE, Tammy	Yellowknife	A-223-2007		2007-06-19
As a deputy clerk of the Territorial Court under the <i>Territorial Court Act</i>: Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la <i>Loi sur la Cour territoriale</i> :				
PATRICK, Christina Elizabeth	Yellowknife	A-205-2007		2007-06-11
As a member of the appeals tribunal under the <i>Workers' Compensation Act</i>: Membre du tribunal d'appel en vertu de la <i>Loi sur les accidents du travail</i> :				
JUNEAU, Anne	Yellowknife	A-215-2007	1 year/1 an	2007-06-18
As youth workers under the <i>Youth Justice Act</i> and the <i>Youth Criminal Justice Act (Canada)</i>: Déléguées à la jeunesse en vertu de la <i>Loi sur le système de justice pour les adolescents</i> et la <i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)</i> :				
MCINNIS, Nancy	Inuvik	A-195-2007	from/de 2007-05-23 to/à 2008-05-31	2007-05-23
VOGT, Alannea	Yellowknife	A-196-2007	from/de 2007-05-29 to/à 2007-08-31	2007-05-29

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Worker for the Territories LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposée à la protection de l'enfance et à la famille			
ROBERTS, Sally	AR-071-2007	2007-06-28	A-006-2005
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - chairperson of the Hay River Health and Social Services Authority LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - président de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River			
MILOVAC, Mario	AR-067-2007	2007-06-06	A-398-2005
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Hay River Health and Social Services Authority LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River			
SCHUMANN, Lori J.	AR-068-2007	2007-06-11	A-288-2004

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
MENTAL HEALTH ACT - first Deputy Director LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - première directrice adjointe			
LITTLE, Sandy	AR-059-2007	2007-06-08	A-295-2004
MENTAL HEALTH ACT - joint appointee for the whole of the Northwest Territories LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - personne nommée par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest			
VIEIRA, Daniel Paul	AR-066-2007	2007-06-30	A-177-2006
PESTICIDE ACT - inspector LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES - inspecteur			
SPARLING, James Young	AR-069-2007	2007-06-19	A-0865-93
PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT - member of the Assessment Appeal Tribunal LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS - membre du tribunal d'appel de l'évaluation			
HENDERSON, Lloyd	AR-070-2007	2007-05-05	A-322-2004
STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT - member of the Student Financial Assistance Appeal Board LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS - membre de la Commission d'appel de l'aide financière aux étudiants			
TOHM, Shawna	AR-058-2007	2007-05-31	A-022-2006
YOUTH JUSTICE ACT AND YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) - members of the Délıne Youth Justice Committee LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) - membres du comité de justice pour la jeunesse de Délıne			
ELEMIE, Ruth Ann	AR-061-2007	2007-06-11	A-262-2005
MACKEINZO, Catherine	AR-063-2007	2007-06-11	A-263-2005
NEYELLE, Bernice	AR-065-2007	2007-06-11	A-264-2005
YOUTH JUSTICE ACT AND YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) - members of the Pehdzeh'ki Youth Justice Committee LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) - membres du comité de justice pour la jeunesse de Pehdzeh'ki			
CLILLIE, Mary May	AR-060-2007	2007-06-11	A-304-2005
MOSES, Wendy Jane	AR-064-2007	2007-06-11	A-306-2005
YOUTH JUSTICE ACT AND YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) - member of the Sevoliq Youth Justice Committee LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) - membre du comité de justice pour la jeunesse de Sevoliq			
GRUBEN, Millie	AR-062-2007	2007-06-11	A-310-2005

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
BLUE JADE INVESTMENTS INC.	C 5886	5014-50th Street Yellowknife NT X1A 1S2	2007-05-25
HOUSECHECK PROFESSIONAL INSPECTION SERVICES LTD.	C 5887	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2007-05-30
974178 N.W.T. LTD.	C 5888	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2007-06-01
YELLOWKNIFE HOSPITALITY CORPORATION	C 5889	6219 Finlayson Drive North Yellowknife NT X1A 3K9	2007-06-05
5890 N.W.T. LTD.	C 5890	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2007-06-08
5891 N.W.T.LTD.	C 5891	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2007-06-08
FROZEN ASSO LTD.	C 5892	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-06-18
5893 N.W.T. LTD.	C 5893	4911-45th Street Yellowknife NT X1A 1K6	2007-06-20

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
RELIANCE HOLDINGS LTD.	C 5854	RELIANT HOLDINGS LTD.	2007-05-30

NOTICE OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
974178 N.W.T. LTD.	C 5888	974178 N.W.T. LTD. 974069 N.W.T. LTD.	2007-06-01

NOTICE OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 210(3)]:
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
5133 N.W.T. LTD.	C 5133	2007-06-01

NOTICE OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
ALAN V. VAUGHAN & ASSOCIATES LTD.	C 4106	2007-06-15

NOTICE OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 225(7)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 225(7)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
EAST ARM FINANCIAL MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 5386	2007-06-04

NOTICES OF CONTINUANCE OF TERRITORIAL COMPANIES (section 276):
AVIS DE PROROGATION DE COMPANIES TERRITORIALES (article 276) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Continuance/ Date de la prorogation
INFOR GLOBAL SOLUTIONS (VANCOUVER), INC.	C 5111	2007-05-30
SYSTEMS UNION (HOLDINGS) INC.	C 5095	2007-05-30

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
PATHWAY MINING 2007-II INC.	ET 9179	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2007-05-25
WAR EAGLE MINING COMPANY INC.	ET 9183	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2007-05-29
TASCANADA TECHNOLOGY INC. / TECHNOLOGIE TASCANADA INC.	ET 9184	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-29
COFACE SERVICES CANADA COMPANY	ET 9185	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2007-05-29
MERCURY MARINE LIMITED	ET 9186	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-05-30
RIVER VALLEY ENERGY SERVICES LTD.	ET 9188	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-05-30
CSI GLOBAL EDUCATION INC.	ET 9189	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-30
RECRUTEMENT MERCAN LTÉE / MERCAN RECRUIT LTD.	ET 9190	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Quebec	2007-05-30
BLURBUSTERS INC.	ET 9191	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-06-01
BUDCO FINANCIAL SERVICES, INC.	ET 9192	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Michigan	2007-06-04
APEX ENERGY (2000) INC.	ET 9193	Suite 203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Alberta	2007-06-04

SCOTIAMCLEOD FINANCIAL SERVICES INC.	ET 9194	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-06-08
BW GP INC.	ET 9195	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-06-08
INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	ET 9197	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Quebec	2007-06-12
GX TECHNOLOGY CANADA LTD.	ET 9198	1008, 4920-52nd Street, Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2007-06-12
CAMERON MANORS LTD.	ET 9199	Suite 203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Alberta	2007-06-13
4010680 CANADA INC.	ET 9200	1008, 4920-52nd Street, Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2007-06-13
GLOBAL TRAFFIC TECHNOLOGIES CANADA INC.	ET 9201	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2007-06-18
ARKTIS SOLUTIONS INC.	ET 9202	4616 School Draw Avenue, Yellowknife NT X1A 2K4	Canada	2007-06-19
BROADLEAF LOGISTICS COMPANY	ET 9203	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2007-06-19

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
HOLMAN COMMUNITY CORPORATION	ET 3459	ULUKHAKTOK COMMUNITY CORPORATION	2007-02-26

MARSHALL MACKLIN MONAGHAN LIMITED	ET 5869	MMM GROUP LIMITED	2007-06-05
ALL WEST SURVEYS GENERAL PARTNER CORPORATION	ET 8887	ALTUS GEOMATICS GENERAL PARTNER CORPORATION	2007-05-17
IROC SYSTEMS CORP.	ET 8131	IROC ENERGY SERVICES CORP.	2007-05-10

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
WESTCAN BULK TRANSPORT LTD.	ET 9180	WESTCAN BULK TRANSPORT LTD. WBT HOLDINGS LTD.	2007-05-01
ANDREW PELLER LIMITED / ANDREW PELLER LIMITÉE	ET 9181	ANDREW PELLER LIMITED / ANDREW PELLER LIMITÉE GRADY WINE MARKETING INC. FORBES FRASER WINES LTD. 4384792 CANADA INC.	2007-04-01
HATCH LTD. / HATCH LTÉE	ET 9182	HATCH LTD. ACRES INTERNATIONAL CONSULTING LIMITED ACRES MANAGEMENT CONSULTING LIMITED SGE ACRES LIMITED HATCH ACRES INCORPORATED HATCH OPTIMA LTD.	2007-03-31
MAXIUM FINANCIAL SERVICES INC.	ET 9187	MAXIUM FINANCIAL SERVICES INC. DESANTE CORPORATION DESANTE FINANCIAL SERVICES, INC. 1613277 ONTARIO INC. TIMEORAL INC.	2006-11-01
WELLINGTON WEST CAPITAL INC.	ET 9196	WELLINGTON WEST CAPITAL INC. CLEARSIGHT WEALTH MANAGEMENT INC. / GESTION DE PLACEMENTS CLEARSIGHT INC.	2006-11-30

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
CANADIAN AIRLINES FUEL CORPORATION INC. / CARBURANT LIGNES AERIENNES CANADIEN INC.	ET 4668	2007-05-28

CONNORS DRILLING LTD.	ET 2898	2007-05-28
CMC ELECTRONICS INC / CMC ELECTRONIQUE INC.	ET 7459	2007-05-31
WELLINGTON WEST HOLDINGS INC.	ET 7606	2007-05-31
FRIEDBERG COMMODITY MANAGEMENT INC.	ET 6087	2007-06-07
JAZZ AIR GENERAL PARTNER INC.	ET 8485	2007-06-07

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICE OF INCORPORATION OF SOCIETY [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NAHE'OT'INE GHA CORPORATION	SOC 1711	Tulita	2007-06-05

**NOTICE OF DISSOLUTION OF SOCIETY (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
THE LEARNING CENTRE	SOC 738	2007-05-28

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after August 17, 2007. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before August 16, 2007.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations	3	0535-35-0472
Education, Culture and Employment	3	0535-35-0467
Economic Development and Tourism / Industry, Tourism and Investment / Shared Services Centre	5	0535-30-0094
	3	0535-35-0082
Executive	1	0535-35-0465
	8	0535-35-0466
	134	0535-35-0486
Finance	1	0535-35-0471
Financial Management Board	22	0535-20-0033
Secretariat	5	0535-20-0035
	12	0535-25-0059
	21	0535-30-0093
	2	0535-35-0453
	10	0535-35-0454
	1	0535-35-0455
	2	0535-35-0456
	3	0535-35-0457
	4	0535-35-0458
	5	0535-35-0459
	116	0535-35-0460
Justice	59	0535-35-0469
Legislative Assembly	3	0535-35-0451
Municipal and Community Affairs	15	0535-30-0096
	7	0535-35-0468
	1	0535-35-0477
Northwest Territories Business Development and Investment Corporation	5	0535-35-0470
Northwest Territories Housing Corporation	2	0535-35-0461
	2	0535-35-0464
	4	0535-35-0478
	23	0535-35-0487
Public Works and Services	12	0535-20-0034
	1	0535-35-0474
Transportation	2	0535-25-0060
	198	0535-25-0061
	10	0535-25-0062
	2	0535-35-0462
	2	0535-35-0463
	472	0535-35-0479
	234	0535-35-0480
	2	0535-35-0483
	54	0535-35-0485
Yellowknife Health and Social Services Authority	1	0535-35-0475

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 17 août 2007. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 16 août 2007 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Affaires autochtones et Relations intergouvernementales	3	0535-35-0472
Éducation, Culture et Formation	3	0535-35-0467
Centre de services communs pour Développement économique et Tourisme/ Industrie, Tourisme et Investissement	5	0535-30-0094
Exécutif	3	0535-35-0082
	1	0535-35-0465
	8	0535-35-0466
	134	0535-35-0486
Finances	1	0535-35-0471
Secrétariat du Conseil de gestion financière	22	0535-20-0033
	5	0535-20-0035
	12	0535-25-0059
	21	0535-30-0093
	2	0535-35-0453
	10	0535-35-0454
	1	0535-35-0455
	2	0535-35-0456
	3	0535-35-0457
	4	0535-35-0458
	5	0535-35-0459
	116	0535-35-0460
Justice	59	0535-35-0469
Assemblée législative	3	0535-35-0451
Affaires municipales et communautaires	15	0535-30-0096
	7	0535-35-0468
	1	0535-35-0477
Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest	5	0535-35-0470
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	2	0535-35-0461
	2	0535-35-0464
	4	0535-35-0478
	23	0535-35-0487
Travaux publics et Services	12	0535-20-0034
	1	0535-35-0474
Transports	2	0535-25-0060
	198	0535-25-0061
	10	0535-25-0062
	2	0535-35-0462
	2	0535-35-0463
	472	0535-35-0479
	234	0535-35-0480
	2	0535-35-0483
	54	0535-35-0485
Administration de santé et des services sociaux de Yellowknife	1	0535-35-0475

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ALEXIE, Brian William	Tsiigehtchic
b)	CARTER, Melanie Anne (R)	Hay River
c)	INGRAM, Haley	Yellowknife
d)	PETERSON, Lorraine Joyce(R)	Hay River
e)	SUNDERLAND, Karen Lynn (R)	Yellowknife
f)	SUTTON, Stephanie Melissa (R)	Inuvik

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	HASTINGS, David John	Yellowknife
b)	JOHNSON, Dudley C. (R)	Norman Wells
c)	LEE, Kaylan	Hay River
d)	MASONGSONG, Sylvia R. (R)	Yellowknife
e)	MOSS, Deborah Marie (R)	Yellowknife
f)	PRYMA, Tearsa Sherry	Yellowknife
g)	SAUNDERS, Sonya Ruth Anne	Yellowknife
h)	SHANNON, Christina (R)	Hay River
i)	SLATOR, M. Theresa (R)	Yellowknife
j)	VOGT, Sandra Firth (R)	Yellowknife
k)	WRAY, Patricia (R)	Hay River
l)	WYTRYCHOWSKI, Tammy Lynne (R)	Yellowknife

PUBLIC SERVICE ACT**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

The Minister Responsible for the *Public Service Act*, The Honourable Charles Dent, has approved leave for Ms. Sue Glowach from her position of Senior Communications Advisor with the Department of Executive. This leave is approved under Section 34 of the *Public Service Act* so that Ms. Glowach can run as a candidate in the upcoming Territorial election. Ms. Glowach's leave will commence on July 3, 2007 and will end at 5:00 p.m. on October 2, 2007. If Ms. Glowach is elected to the Legislature of the Northwest Territories she will cease to be an employee of the Government of the Northwest Territories.

L'honorable Charles Dent, le ministre responsable de la *Loi sur la fonction publique*, a approuvé le congé de Mme Sue Glowach, conseillère principale en communications au ministère de l'Exécutif. Le présent congé est approuvé en vertu de l'article 34 de la *Loi sur la fonction publique* afin que Mme Glowach puisse se porter candidate lors des prochaines élections territoriales. Mme Glowach est en congé du 3 juillet 2007 au 2 octobre 2007 à 17 h. Si Mme Glowach est élue à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, elle cessera d'être fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

The Minister Responsible for the *Public Service Act*, The Honourable Charles Dent, has approved leave for Ms. Amy Hacala from her position of Senior Communication/Policy Advisor with the Department of Municipal and Community Affairs. This leave is approved under Section 34 of the *Public Service Act* so that Ms. Hacala can run as a candidate in the upcoming Territorial election. Ms. Hacala's leave will commence on July 23, 2007 and will end at 5:00 p.m. on October 2, 2007. If Ms. Hacala is elected to the Legislature of the Northwest Territories she will cease to be an employee of the Government of the Northwest Territories.

L'honorable Charles Dent, le ministre responsable de la *Loi sur la fonction publique*, a approuvé le congé de Mme Amy Hacala, conseillère principale en matière de communications et de politiques au ministère des Affaires municipales et communautaires. Le présent congé est approuvé en vertu de l'article 34 de la *Loi sur la fonction publique* afin que Mme Hacala puisse se porter candidate lors des prochaines élections territoriales. Mme Hacala est en congé du 23 juillet 2007 au 2 octobre 2007 à 17 h. Si Mme Hacala est élue à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, elle cessera d'être fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

The Minister Responsible for the *Public Service Act*, The Honourable Charles Dent, has approved leave for Mr. Ashley Geraghty from his position of Health Planner - Telehealth with the Department of Health and Social Services. This leave is approved under Section 34 of the *Public Service Act* so that Mr. Geraghty can run as a candidate in the upcoming Territorial election. Mr. Geraghty's leave will commence on September 4, 2007 and will end at 5:00 p.m. on October 2, 2007. If Mr. Geraghty is elected to the Legislature of the Northwest Territories he will cease to be an employee of the Government of the Northwest Territories.

L'honorable Charles Dent, le ministre responsable de la *Loi sur la fonction publique*, a approuvé le congé de M. Ashley Geraghty, planificateur des services de santé - télésanté au ministère des Santé et Services sociaux. Le présent congé est approuvé en vertu de l'article 34 de la *Loi sur la fonction publique* afin que M. Geraghty puisse se porter candidat lors des prochaines élections territoriales. M. Geraghty est en congé du 4 septembre 2007 au 2 octobre 2007 à 17 h. Si M. Geraghty est élu à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, il cessera d'être fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT**NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES**

Pursuant to Section 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Inuvik wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid before Friday, August 31, 2007:

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
1 & 2	19	228	71 Mackenzie Road	\$ 57,700.00
13	49	633	37 Industrial Road	\$ 12,050.00

Please be advised of the following:

The public auction is set for Friday, August 31, 2007, at Council Chambers, Town Hall, Inuvik, NT at 10:00 a.m.

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Inuvik the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant;
 - an easement, including a utility easement;
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

Lawson Lundell LLP
Barristers & Solicitors
P.O. Box 818
200, 4915-48th Street
YELLOWKNIFE, NT X1A 2N6

Attention: Kerry Penney

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, avec ses modifications successives, la ville d'Inuvik annonce que les propriétés suivantes peuvent être mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses courantes et ultérieures engagées par la ville pour la perception de ces arriérés ne sont pas acquittés avant le vendredi 31 août 2007 :

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
1 & 2	19	228	71 Mackenzie Road	57 700,00 \$
13	49	633	37 Industrial Road	12 050,00 \$

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 10 h, le vendredi 31 août 2007, à la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Inuvik, NT.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville d'Inuvik pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville d'Inuvik les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
 - une clause restrictive;
 - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
 - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrit

Lawson Lundell LLP
 Avocats et conseillers juridiques
 Case postale 818
 200, 4915-48^e Rue
 YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2N6

Attention : Kerry Penney

HERITAGE GENERAL INSURANCE COMPANY

Notice is hereby given in accordance with section 217(3) of the *Corporations Act* (Ontario) that a resolution authorizing the winding up of Heritage General Insurance Company ("Heritage") was passed by its shareholders on June 8, 2007. The liquidator is Stephen F. Knight, Hudson's Bay Company, 401 Bay Street, Suite 1800, Toronto, ON M5H 2W4. Heritage ceased entering into contracts of insurance on December 27, 2006.

DATED June 8, 2007.

Stephen F. Knight
Liquidator

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES HÉRITAGE

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 217(3) de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario), que les actionnaires de la Compagnie d'Assurances Générales Héritage (ci-après «Héritage») ont adopté, le 8 juin 2007, une résolution en vue de procéder à la liquidation de Héritage. Le liquidateur est Stephen F. Knight, Compagnie de la Baie d'Hudson, 401, rue Bay, bureau 1800, Toronto (ON) M5H 2W4. Héritage a cessé de conclure des contrats d'assurance le 27 décembre 2006.

FAIT le 8 juin 2007.

Stephen F. Knight
liquidateur

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2007©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2007©
